

ДОГОВОР

№ 192000088

«13» 03 .20 19 г., в г. Козлодуй между:

«АЕЦ Козлодуй» ЕАО, г. Козлодуй, внесенное в торговый реестр при Агентстве по регистрации фирм под ЕИК 106513772, в лице Наско Асенов Михов – Исполнительного директора, называемое далее в Договоре **ЗАКАЗЧИК**, с одной стороны,

и АО «Турбоатом», г. Харьков, Украина, идентификационный номер 057622620394, именуемое в дальнейшем в Договоре **ИСПОЛНИТЕЛЬ**, в лице Генерального директора Субботина Виктора Георгиевича, с другой стороны, на основании ст. 112 /части второй, главы тринадцатой, раздела второго/ Закона о государственных закупках и в связи с Решением **ЗАКАЗЧИКА** № АД-209/25.01.2019г. о классификации предложений и определении исполнителя договора о государственных закупках: «Доставка концевых уплотнений цилиндра высокого давления турбины К-1000-60/1500-2 для 5 и 6 ЭБ от компании АО "Турбоатом", г. Харьков», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. **ЗАКАЗЧИК** заказывает и оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется поставить концевые уплотнения для цилиндров высокого давления турбины К-1000-60/1500-2 для 5 и 6 ЭБ от компании АО «Турбоатом», именуемые в дальнейшем для краткости «продукция», в объеме, номенклатуре, с техническими данными и по единичной цене, согласно Приложению № 2 – Технической спецификации **ЗАКАЗЧИКА** №2018.30.ТО.SATСП.19363А, Приложению №3 – Технической спецификации **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и Приложению № 4 – Предложенной цене – неотъемлемой части настоящего Договора.

2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

2.1. Цена настоящего Договора составляет **583 120,00** ЕВРО (пятьсот восемьдесят три тысячи

ДОГОВОР

№ 192000088

«13» 03 .20 19 г., в г. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Наско Асенов Михов – Изпълнителен директор, наричано по-нататък в Договора Възложител, от една страна,

и АД “Турбоатом”, гр. Харьков, Украина, с идентификационен номер 057622620394, представлявано от Виктор Георгиевич Субботин – Генерален директор, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 112 /част втора, глава тринадесета, раздел втори/ от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-209/25.01.2019г.. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: "Доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини К 1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ от фирма АД "Турбоатом", гр. Харьков" се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини К-1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ от фирма АД «Турбоатом», гр. Харьков, наричани за краткост "стока", в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение № 2 - Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** №2018.30.ТО.SATСП.1936, Приложение № 3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – Предлагана цена – неразделна част от настоящия Договор.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на **583 120,00** евро (петстотин осемдесет и три

сто двадцать евро,00), без НДС, на условиях поставки DAP «АЭС Козлодуй» ЕАО, согласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цена договора является окончательной, действует до полного выполнения договора.

2.3. **ЗАКАЗЧИК** платит цену согласно п. 2.1. банковским переводом следующим образом:

- 20% от стоимости договора авансовым платежом в срок до 10 /десяти/ календарных дней от даты предоставления **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** счета-фактуры на авансовый платеж с безотзывной, безусловной банковской гарантией, выданной в пользу **ЗАКАЗЧИКА** со сроком действия до 30 календарных дней после первой поставки по договору. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется при каждой следующей поставке вместе со счет – фактурой предоставлять новую откорректированную безотзывную, безусловную банковскую гарантию, выданную в пользу **ЗАКАЗЧИКА**, за вычетом стоимости выполненной поставки.

- 80% стоимости – окончательный платеж, который оплачивается в срок до 30 календарных дней от приема поставки, согласно представленному оригиналу счета-фактуры, акту приема-передачи продукции и протоколу о выполнении общего входного контроля без замечаний, согласно п. 5.2 Договора.

2.4. Платежи по настоящему договору будут осуществляться банковским переводом в пользу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по следующим банковским реквизитам:

АО «Турбоатом»
BENEFICIARY:
JSC «TURBOATOM» Kharkov, Ukraine
BNF.BANKING:
Acc. № 2600397813500
MEGABANK JSC, Kharkov, Ukraine,
SWIFT: DBBK UA 2K
Via account: Acc. № 4008866899
Commerzbank AG
Frankfurt-am-Main, Germany
SWIFT: COBA DE FF

2.5. Все налоги, пошлины и таможенные сборы на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Все налоги, пошлины и таможенные сборы на территории **ЗАКАЗЧИКА**, за счет **ЗАКАЗЧИКА**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Все

хилляди сто и двадесет евро, 00) без ДДС при условии на доставка DAP „АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. чрез банков превод по следния начин:

-20% от стойността на договора авансово плащане, в срок до 10 /десет/ календарни дни от датата на представена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактура за авансовото плащане и на неотменима, безусловно платима банкова гаранция, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, валидна до 30 календарни дни след първата доставка по договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава при всяка следваща доставка заедно с фактура да представя нова корегизирана неотменима, безусловно платима банкова гаранция, издадена в полза **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, намалена съобразно стойността на извършената доставка.

- 80% от стойността на всяка партида стока се заплаща в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки, съгласно т. 5.2 от договора.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

АД «Турбоатом»
BENEFICIARY:
JSC «TURBOATOM» Kharkov, Ukraine
BNF.BANKING:
Acc. № 2600397813500
MEGABANK JSC, Kharkov, Ukraine,
SWIFT: DBBK UA 2K
Via account: Acc. № 4008866899
Commerzbank AG
Frankfurt-am-Main, Germany
SWIFT: COBA DE FF

2.5. Всички данъци, мита и такси на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички данъци, мита и такси на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на

банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ЗАКАЗЧИКА** на территории **ЗАКАЗЧИКА**, за счет **ЗАКАЗЧИКА**. Все расходы по оплате комиссионных услуг банков - корреспондентов оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

3. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

3.1. Поставка продукции по данному договору будет осуществлена до 1 мая 2019 г. для ЭБ № 5 и до 15 июня 2019г. для ЭБ № 6 считая от даты двухстороннего подписания договора.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право на досрочное выполнение предмета договора, предварительно согласовав с **ЗАКАЗЧИКОМ**, но при этом цена договора не изменяется.

4. ПЕРЕДАЧА ПРОДУКЦИИ. ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И РИСКА. ТРАНСПОРТИРОВКА

4.1. При передаче продукции на площадку «АЭС Козлодуй» ЕАО стороны подписывают приемо-сдаточный протокол, подтверждающий факт передачи продукции. Оригинал акта должен быть предоставлен **ИСПОЛНИТЕЛЮ** не позднее 10 дней с момента его подписания.

4.2. Право собственности и риск утраты или повреждения продукции переходит к **ЗАКАЗЧИКУ** с момента подписания протокола входного контроля без замечаний.

Оригинал протокола (1 экземпляр) должен быть предоставлен **ИСПОЛНИТЕЛЮ** не позднее, чем через 10 дней.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** осуществляет транспортировку продукции на склад "АЭС Козлодуй" ЕАО за свой счет и под свою ответственность.

4.4. Уведомление о готовности к отгрузке должно быть направлено на "АЭС Козлодуй" ЕАО по факсу 0973 / 7-20-47 или по электронной почте: commercial@npp.bg за три (3) рабочих дня до отгрузки продукции. Дата изготовления не ранее 01.01.2017г.

ИСПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставката на стоките по настоящия договор ще бъде извършена в срок до 1 май 2019г. за ЕБ №5 и до 15 юни 2019г. за ЕБ №6, считано от датата двустранното подписване на договора.

3.2. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което стойността му ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОТИРАНЕ.

4.1. При предаване на стоката на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването. Оригинал на протокола трябва да бъде представен и за **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** не по-късно от 10 дни от подписването му.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за входящ контрол без забележки.

Оригинал на протокол (1 екземпляр) трябва да бъде представен и за **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** не по-късно от 10 дни.

4.3. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои разходи и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на факс 0973/7-20-47 или e-mail: commercial@npp.bg, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката. Дата на производство не по-рано от 01.01.2017г.

<p>4.5. Сопроводительная документация отгружаемой продукции должна содержать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Счет-фактура - 2 экз.; - CMR- 1 экз.; - Отгрузочная спецификация- 1 экз.; -Сертификат перемещения товаров EUR1 (в текущей редакции) 1 экз.; - Сертификат качества - 1 экз.; - Сертификат использованных материалов - 1 экз.; <p>-Условия хранения и переконсервации1 экз.;</p> <p>-Маркировка всех деталей в соответствии с технической документацией АО «Турбоатом».</p> <p>4.6 Запасные части (комплект) должен быть законсервирован и упакован индивидуально, иметь бирку, на которой указан номер чертежа, габариты и вес. Упаковка предназначена для защиты запасных частей при транспортировке и хранении.</p> <p>4.7 ИСПОЛНИТЕЛЬ обязан представить сопроводительную документацию на продукцию на русском языке.</p> <p>4.8 Датой поставки считается дата подписания приемо-сдаточного протокола, а датой приема поставки ЗАКАЗЧИКОМ считается дата подписания протокола о входящем контроле без замечаний.</p> <p>4.9. При получении продукции (материалов, оборудования и т.д.), на которые отсутствует необходимая сопроводительная документация, в соответствии с пунктом 4.5. или поставка осуществлена не полностью, ИСПОЛНИТЕЛЬ должен устранить недостатки в течение 10 (десяти) рабочих дней.</p> <p>4.10 В случае задержки устранения замечаний в срок больше, чем предусмотрено в п. 4.9, ИСПОЛНИТЕЛЬ препятствует принятию продукции и оформлению Протокола входящего контроля без замечаний, в зависимости от занятости складских помещений выставляется счет за аренду занятой площади по следующей стоимости:</p> <ul style="list-style-type: none"> • За закрытые, отапливаемые складские помещения - 2,00 лева / день за квадратный метр без учета НДС; • За закрытые, неотапливаемые складские помещения - 1,50 лева / день за квадратный метр 	<p>4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Фактура - 2 екз.; -Международна товарителница- 1 екз.; -Спецификация при експедиране- 1 екз.; -Сертификат за произход Евро1 (в текуща редакция) - 1 екз.; -Сертификат за качество- 1 екз.; - Сертификат за използваните материали- 1 екз.; - Условия съхранение и преконсервация- 1 екз.; - Маркировка на всеки детайл, в съответствие с техническата документация на АД "Турбоатом". <p>4.6. Резервните части (комплект) да са консервирани и опаковани по единично, като всеки детайл да има етикет с номер на чертеж, габаритни размери и тегло. Опаковката да предпазва резервните части от повреди при транспорт и съхранение</p> <p>4.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на руски език.</p> <p>4.8. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се счита датата на подписан протокол за входящ контрол без забележки.</p> <p>4.9. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.5 или некомплектована доставка, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се дава срок до 10 (десет) работни дни за отстраняване на несъответствията.</p> <p>4.10. В случай на забава с отстраняването на забележките повече от определения съгласно т. 4.9 срок, като по този начин ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ възпрепятства приемането на стоката и оформяне на Протокол за проведен входящ контрол без забележки, в зависимост от заетата складова площ се фактурира наем за съответния тип складови площи, по следните единични цени:</p> <ul style="list-style-type: none"> • За закрити, отапливани складови площи - 2.00 лв./ден за кв. м. без ДДС; • За закрити, неотапливани складови площи - 1.50 лв. /ден за кв. м. без ДДС; • За открити, неотапливани складови
--	---

без учета НДС;

- За открытые, неотапливаемые складские помещения - 1,00 лев / день за квадратный метр без учета НДС.

4.11 За период хранения продукции (до их приемки по п. 4.8) оформляется протокол в письменном виде (стр. 4 из протокола входного контроля), в котором описываются все данные, включая тип и размер занятой складской площади. Протокол изготавливается и подписывается комиссией, проводящей входной контроль.

4.12. На основании заверенного протокола **ЗАКАЗЧИК** выписывает счет за арендную плату. Сумма может быть оплачена **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** наличными в кассе или банковским переводом на счет **ЗАКАЗЧИКА**.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Продукция, являющаяся предмету настоящего договора, будет поставлена с качеством, отвечающим стандартам, нормативным документам и условиям настоящего договора и подтверждена декларацией/сертификатом качества.

5.2. Общий входной контроль продукции по предмету настоящего Договора, осуществляется **ЗАКАЗЧИКОМ** в присутствии **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или уполномоченного им лица, в присутствии которого проверяется укомплектованность продукции и наличие всех необходимых документов. В случае обнаружения видимых дефектов или несоответствия продукции прилагаемым документам, **ЗАКАЗЧИК** не принимает продукцию. В случае если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не предоставляет своего представителя для проведения входного контроля, считается, что он принимает все данные, вписанные в протоколе представителями **ЗАКАЗЧИКА**.

5.3. На продукцию, являющуюся предметом настоящего договора, устанавливается гарантийный срок в рамках 24 месяца с даты ввода в эксплуатацию, но не более 36 месяцев с даты поставки за каждую партию продукции.

5.4. Если в рамках гарантийного срока годности обнаружены дефекты, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** поставляет новую продукцию за свой счет в срок 30 дней с даты получения рекламационного акта **ЗАКАЗЧИКА**.

площи - 1.00 лв. /ден за кв. м. без ДДС.

4.11. За периода на отговорно пазене на стоките (до приемането им по реда на т. 4.8) се изготвя констативен протокол (стр.4 от протокола за входящ контрол), в който се описват всички данни, включително типа и размера на заетата складова площ. Протоколът се изготвя и подписва от комисията за провеждане на вх. контрол.

4.12. На основание изготвения констативен протокол **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** издава фактура за дължимия наем. Сумата може да бъде заплатена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в брой на каса или чрез банков превод по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни документи и условията на настоящия договор, и потвърдено с декларация/ сертификат за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 24.месеца от влагането им в експлоатация, но не повече от 36 месеца от датата на доставка, за всяка партида стока.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 30 дни от датата на

5.5. В случае если будет установлено, что дефект не может быть устранен, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** поставляет новую продукцию за свой счет в отдельно согласованный с **ЗАКАЗЧИКОМ** срок в зависимости от обнаруженного дефекта. На поставляемую продукцию устанавливается новый гарантийный срок, который указан в п. 5.3.

5.6. Рекламации по качеству продукции могут быть предъявлены не позднее 30 (тридцати) дней от даты истечения гарантийного срока (п.5.3.), с учетом того, что дефект должен быть обнаружен и зафиксирован в рамках гарантийного срока (п.5.3).

5.7. Рекламации оформляются в письменном виде и должны содержать полное описание установленного дефекта и все требования **ЗАКАЗЧИКА** в отношении рекламации, после выполнения которых, рекламация считается удовлетворенной.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Договор вступает в силу с даты его двухстороннего подписания.

6.2. Неотъемлемой частью настоящего договора являются следующие приложения:

Приложение № 1 - Общие условия договора;

Приложение № 2 - Техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;

Приложение № 3 - Техническая спецификация **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

Приложение №4 – Предлагаемая Цена.

6.3. Ответственный за выполнение настоящего договора со стороны **ЗАКАЗЧИКА**: Дмитрий Гогошев, специалист сектора О II контур, Р, ЕП-2, тел: 0973/73507; Стелиян Стефанов специалист сектора ИД, Управление Инвестиций, тел.:0973/72694.

6.4. Лицо, ответственное за выполнение настоящего Договора со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** Коршунов Алексей Олегович, тел.: (057) 349-22-85.

6.5. Настоящий Договор подписан в двух единообразных экземплярах –на русском и болгарском языках - по одному для каждой из сторон, преимущество имеет болгарский язык.

письмената рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя новите стоки за своя сметка в отделно съгласуван срок в зависимост от номенклатура на изделие с дефект. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3

5.6. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на гаранционния срок /т. 5.3./ вземайки предвид че дефектът е идентифициран и фиксиран в рамките на гаранционния срок/т.5.3./.

5.7. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

6.2. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 - Общи условия на договора;

Приложение № 2 - Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 3 - Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 - Предлагаема цена.

6.3. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са: Димитър Гогошев- Р-л сектор О II контур, Р, ЕП-2, тел: 0973/73507; Стелиян Стефанов- Р-л сектор ИД, У-ние Инвестиции, тел.:0973/72694.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Коршунов Алексей Олегович, тел.: (057) 349-22-85 .

6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - на руски и на български език – по един за всяка от страните, като водещ е екземпляра на български език.

7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

АО «Турбоатом»
61037 г. Харьков, Украина
Московский проспект 199
тел/факс: +38 57 3492450; +38 57 3492171
E-mail: office@turboatom.com.ua
код ЕГРПОУ 05762269
ИНН 057622620394

ЗАКАЗЧИК:

„АЭС Козлодуй” ЕАО
3321 Козлодуй
БОЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
ЕИК: 106513772
ИН по ЗНДС: BG 106513772

ИСПОЛНИТЕЛ / ИСПОЛНИТЕЛЬ:
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР /
ГЕНЕРАЛНИЯ ДИРЕКТОР



7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

АД „Турбоатом”
61037 гр. Харьков, Украина
Московски проспект 199
тел/факс: +38 57 3492450; +38 57 3492171
E-mail: office@turboatom.com.ua
код ЕГРПОУ 05762269
ИН по ЗДДС: 057622620394

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
ЕИК: 106513772
ИН по ЗНДС: BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ / ЗАКАЗЧИК:
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР /
ИСПОЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР



НАСКО МИХОВ



Съгласували:

Зам.изпълнителен дир
_____ - _____ 2019г. /

Директор “Производс
01 . 03 2019г.

Директор “ПТД”:
01 . 03 2019г. /К. П

Р-л Управление “Прав
01 . 03 2019г. /.....

Р-л Управление “Търг
01 . 03 2019г. /Р. Д

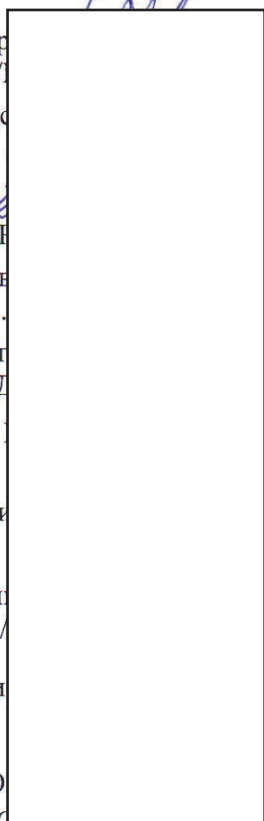
Р-л сектор „О II к-р”,
12 . 02 . 2019г.

Р-л сектор „ИД”, У-ни
08 . 02 . 2019г.

Гл. юрисконсулт, У-ни
28 . 02 2019г.

Н-к отдел “ОП”, У-ни
07 . 02 2019г.

Изготвил, Експерт “О
08 . 02 2019г. /Р. Спасо



ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

ДОГОВОРА

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА.....	2
2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА	
3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ	3
4. СУБПОДРЯДЧИКИ	3
5. ОБЪЕДИНЕНИЯ.....	5
6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	5
7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О ДОГОВОРЕ.....	6
8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ.....	7
9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ.....	9
10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ	10
11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА.....	11
12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ	13
13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.....	17
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	17
15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ.....	19
16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ.....	19
17. НЕУСТОЙКИ.....	20
18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА	21
19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА.....	22
20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ	21
21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА	22
22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ	22
23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН.....	22
24. ЯЗЫК ДОГОВОРА.....	24

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА

ДОГОВОРА

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР.....	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	3
5. ОБЕДИНЕНИЯ.....	5
6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	6
8. ЛИЧНИ ДАННИ.....	7
9.УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО	9
10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА.....	10
11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	11
12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД...	13
13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	16
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА 16	
15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	19
16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	19
17. НЕУСТОЙКИ.....	20
18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	21
19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	21
20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ	21
21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.....	229
22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	22
23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	22
24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА.....	24

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА

1.1. Общие условия договора распространяются на все договоры, заключаемые «АЭС Козлодуй» ЕАО в качестве **ЗАКАЗЧИКА**.

1.2. Общие условия являются неотъемлемой частью договора и не могут рассматриваться самостоятельно.

1.3. Положения, содержащиеся в общих условиях договора, не имеющие отношения к предмету основного договора, считаются неприменимыми.

1.4. Порядок работы внешних организаций на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАО установлен в соответствии с действующей письменной инструкцией «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного договора» № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При исполнении государственных договоров **ИСПОЛНИТЕЛИ** и их субподрядчики должны соблюдать все применимые правила и требования, связанные с охраной окружающей среды, положениями социального и трудового законодательства, применимые коллективные соглашения и (или) положения международного экологического, социального и трудового законодательства, указанные в Приложении № 10 к статье 115 Закона «О государственных закупках».

2. ГАРАНТИЯ ИСПОЛНЕНИЯ

2.1. При подписании договора **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить обеспечение на исполнение обязательств по договору в размере 5 % (пяти процентов) его общей стоимости – денежной суммы, безотзывной безусловной оплачиваемой банковской гарантии или страховки, которая должна быть действительна не менее 30 дней со дня истечения срока действия договора. Сумма гарантии исполнения подлежит возврату не позднее 15 рабочих дней со дня успешного исполнения предмета договора. С этой целью **ИСПОЛНИТЕЛЬ** направляет **ЗАКАЗЧИКУ** письмо о возврате обеспечения договора с актуальными банковскими реквизитами.

2.2. В случаях, если предмет закупки включает в себя гарантийное обслуживание, то **ЗАКАЗЧИК** в специальных условиях договора должен указать, какая часть от суммы гарантии исполнения договора предназначается для обеспечения гарантийного обслуживания. В случае если это прямо не указано в условиях договора, сумма гарантии исполнения договора

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общие условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общие условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общие условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след

должна быть возвращена после успешного исполнения договора в соответствии с п. 2.1.

2.3. В случаях, когда предмет договора выполняется поэтапно, при завершении и приемке отдельного этапа договора **ЗАКАЗЧИК** возвращает частично сумму обеспечения исполнения договора следующим образом:

2.3.1 В случае обеспечения исполнения договора в форме банковской гарантии, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить предыдущую банковскую гарантию новой, сумма которой уменьшена пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов договора.

2.3.2 В случаях обеспечения исполнения договора в форме авансового платежа, **ЗАКАЗЧИК** должен вернуть **ИСПОЛНИТЕЛЮ** соответствующую сумму гарантии исполнения, уменьшенную пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов, после получения письма о возврате обеспечения договора, направленного **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** и содержащим актуальные банковские реквизиты.

2.3.3 В случае обеспечения исполнения договора в форме страховки покрытия ответственности **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить страховой полис новым, сумма которого уменьшена пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов договора.

2.4. Сумма гарантии исполнения договора удерживается **ЗАКАЗЧИКОМ** в случае неисполнения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** его обязательств по настоящему договору.

2.5. **ЗАКАЗЧИК** не должен выплачивать **ИСПОЛНИТЕЛЮ** проценты за период, в течение которого сумма гарантии исполнения согласно п. 2.1 находилась у него на законных основаниях.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ

3.1. Права и обязанности сторон регламентируются договором.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права передавать свои обязанности по договору или часть из них третьей стороне.

4. СУБПОДРЯДЧИКИ

4.1. В случае привлечения субподрядчиков к исполнению предмета договора, к **ИСПОЛНИТЕЛЮ** и его субподрядчику применяются все действующие положения

эффективно исполнение на договора, согласно т.2.1.

2.3 В случае, когда предмет на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1 При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2 При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3 При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4 Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1 Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2 **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1 При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона

Закона «О государственных закупках».

4.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется заключить договор субподряда с указанными в оферте субподрядными организациями в течение 30 дней со дня заключения настоящего договора.

ИСПОЛНИТЕЛЬ должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** заверенную копию договора субподряда в течение 3 дней со дня его подписания с приложением документов, подтверждающих соответствие субподрядчика критериям отбора и отсутствие обстоятельств для его отстранения.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** все документы и информацию о договорах субподряда в соответствии с Законом «О государственных закупках».

4.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную и единоличную ответственность перед **ЗАКАЗЧИКОМ** за исполнение договора, в том числе за действия субподрядчиков. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия субподрядчиков как за свои собственные действия.

4.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за контроль качества работ и соблюдение персоналом субподрядчиков требований охраны труда.

4.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется назначить компетентных должностных лиц, которые будут осуществлять контроль за работой субподрядчиков.

4.7. Все условия, связанные с исполнением договора **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, в полной мере распространяются на его субподрядчиков. Ответственность за обеспечение этого условия договора несет **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.8. Взаимодействие между **ЗАКАЗЧИКОМ** и Субподрядчиками по договору осуществляется только через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ЗАКАЗЧИК** имеет право проводить инспекции, проверки работ на площадке и аудиты субподрядчиков таким же образом, каким они проводятся для **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаях, когда часть предмета закупки, выполняемая субподрядчиком, может быть передана в качестве отдельного объекта **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или **ЗАКАЗЧИКУ**, то **ЗАКАЗЧИК** обязуется выплатить

за общественные поръчки.

4.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7 Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8 Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.10 В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща възнаграждение за

субподрядчику вознаграждение за выполненные им работы.

4.11. Расчеты согласно п. 4.10 осуществляются на основании требования об оплате всех выполненных работ, направленного субподрядчиком **ЗАКАЗЧИКУ** через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который должен передать его **ЗАКАЗЧИКУ** в течение 15 дней со дня его получения. К своему требованию **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен приложить сверку взаиморасчетов, в которой оспорить платежи или признать часть из них не подлежащими уплате. **ЗАКАЗЧИК** имеет право отложить оплату, если требование об оплате всех выполненных работ оспорено, до момента устранения причины расхождений.

4.12. Замена или привлечение субподрядчика в течение периода исполнения государственного договора допускается в виде исключения в случаях, предусмотренных Законом «О государственных закупках».

5. ОБЪЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаях, когда **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является объединением, все его участники несут солидарную ответственность за исполнение обязательств по договору.

5.2. Любое изменение, связанное со структурой объединения и его участниками, будет считаться неисполнением обязательств **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

6.1. Подоходный налог, взимаемый у источника

6.1.1 Если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является иностранным юридическим лицом, то доходы, которые **ИСПОЛНИТЕЛЬ** реализует по данному Договору, могут подлежать налогообложению у источника в случае, когда для них применимы соответствующие положения болгарского налогового законодательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** обязан начислить и удержать налог, подать налоговую декларацию и уплатить налог от

тази част на подизпълнителя.

4.11 Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12 Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1 В случаите, когато **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2 Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЬЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИСПЪЛНИТЕЛИ

6.1 Данък удържан при източника

6.1.1 Ако **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

имени и за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

6.1.2 При возникновении налогового обязательства **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по доходу, связанному с платежом по Договору, **ЗАКАЗЧИК** удержит из суммы платежа налог у источника, размер которого вычисляется по базе налогообложения и по налоговой ставке, установленным применяемым законом, и внесет его в соответствующую территориальную дирекцию Национального налогового агентства в установленный законом срок, за исключением случаев, когда в отношении **ИСПОЛНИТЕЛЯ** имеется решение государственного налогового органа о наличии оснований для применения Соглашения «Об избежании двойного налогообложения» (СИДНО) и его следует освободить от уплаты налога. Такое удержание налога у источника из суммы платежа по Договору и его уплата не считается неисполнением обязательств **ЗАКАЗЧИКА** по оплате оговоренной цены по условиям Договора.

6.1.3 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право подать заявление на получение справки о внесении налога у источника в территориальную дирекцию Национального налогового агентства и получить эту справку. **ЗАКАЗЧИК** обязуется предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы для оформления заявления, при наличии таковых.

6.2. Применение СИДНО (Соглашение об Избежании Двойного Налогообложения)

6.2.1 В случае, когда между Республикой Болгарией и государством **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действует СИДНО, предусматривающее налоговые льготы **ИСПОЛНИТЕЛЮ** при налогообложении его дохода в Республике Болгарии, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право потребовать применения СИДНО, подтвердив основания для этого перед государственным налоговым органом при возникновении налогового обязательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** должен предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы, которые прилагаются к заявлению о применении СИДНО, если такие документы имеются или их

6.1.2 При возникновении на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законния срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДНО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2 Прилагане на СИДНО

6.2.1 Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДНО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДНО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДНО, когато са налични при него или в

выдача входит в его полномочия.

7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О ДОГОВОРЕ

7.1.ЗАКАЗЧИК обязан предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по договору.

7.2.Исходными данными могут быть документы и данные, имеющиеся в «АЭС Козлодуй» ЕАО, которые передаются в виде, в котором они существуют.

7.3.ЗАКАЗЧИК имеет право передавать необходимые исходные данные на бумажном и электронном носителях.

7.4.ИСПОЛНИТЕЛЬ не имеет права без предварительного письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА** использовать документ или информацию в целях, отличных от целей исполнения договора как в течение периода его действия, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

7.5.ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты выполненных работ как в течение периода действия настоящего договора, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

8.1. Стороны обязуются соблюдать применимое законодательство о защите данных и Общие положения о защите данных (ЕС) 2016/679 в качестве контролеров данных.

8.2. Для целей настоящего Раздела обработка персональных данных означает любую операцию или набор операций, выполняемых с персональными данными или набором персональных данных с помощью автоматических или других средств, таких как сбор, запись, организация, структурирование, хранение, адаптация или изменение, извлечение, использование, раскрытие путем передачи, распространения или иным способом, с помощью которого данные становятся доступными, упорядоченными или объединенными, ограниченными, удаленными

правомошьята му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2 Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

8. ЛИЧНИ ДАННИ

8.1. Страните се задължават да спазват приложимото законодателство в областта на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR), в качеството им администратори на лични данни.

8.2. За целите на настоящия раздел под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбиниране, ограничаване,

или уничтоженными.

8.3. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен гарантировать качество администрирования личных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные **ЗАКАЗЧИКОМ**, только для целей настоящего договора. **ЗАКАЗЧИК** гарантирует качество администрирования личных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, только для целей настоящего договора.

8.4. В случае необходимости передачи персональных данных, полученных третьей стране или международной организации при исполнении договора, соответствующая страна / получатель данных / в качестве контролера персональных данных уведомляет другую сторону, если такая передача не требуется Действующее законодательство Европейского Союза и в любом случае обязуется принимать необходимые и достаточные меры для сохранения конфиденциальности данных. В случаях, упомянутых в предыдущем предложении, принимающее здание должно предоставить другой стороне достаточные доказательства того, что данные, предоставленные обработчиком, предоставляются в соответствии с предварительно задокументированным распоряжением исполнителя-исполнителя.

8.5. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы уполномоченные им лица для обработки персональных данных обязались соблюдать конфиденциальность или были подвержены правовому обязательству в отношении конфиденциальности. В тех случаях, когда для целей исполнения договора **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** персональные данные, последний должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы уполномоченные им лица для обработки персональных данных обязались соблюдать конфиденциальность или были юридически обязаны соблюдать конфиденциальность.

8.6. Стороны обязуются принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности обработки персональных данных, обеспечиваемой путем применения соответствующих технических и организационных мер защиты в соответствии с Общим регламентом (ЕС) 2016/679 Общее

изтриване или унищожаване.

8.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор.

8.4. В случай че при изпълнение на договора възникне необходимост от предаване на получени лични данни в трета държава или международна организация, съответната страна /получател на данните/ като администратор на лични данни се задължава да уведоми другата страна, освен ако такова предаване на данни е необходимо съгласно действащото законодателство на Европейския съюз, като във всички случаи се задължава да предприеме необходимите и достатъчни мерки за запазване на конфиденциалността на данните. В случаите по предходното изречение, получаващата страна предоставя на другата страна достатъчно доказателства, удостоверяващи че предоставянето на данните от обработващото ги лице става съгласно предварително документирано нареждане на администратора - изпълнител.

8.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност. В случаите, когато за целите на изпълнението на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни, последният следва да предприеме всички необходими мерки гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни, са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност.

8.6. Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки за гарантиране сигурността на обработването на предоставените лични данни, чрез прилагането на подходящи технически и организационни мерки за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR).

положение о защите данных (GDPR).

8.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** всю информацию, необходимую для доказательства, того что он выполнил вышеуказанные обязательства, и оказать помощь в проведении проверок компетентными органами.

8.8. Администраторы личных данных обязуются уважать и уважать права субъектов данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679, включая право запрашивать исправление, удаление, ограничение обработки персональных данных, право знать источники данных, если они не предоставлены субъектами данных, а также право на получение копии персональных данных в доступном электронном формате.

9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

9.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить работу по договору в соответствии с требованиями собственной системы менеджмента качества с учетом требований **ЗАКАЗЧИКА**.

9.2. Если Техническая спецификация/Техническое задание должно содержать Программу обеспечения качества (План качества) исполнения работ по договору и (или) План контроля качества, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен подготовить документы в соответствии с указаниями «АЭС Козлодуй» ЕАО в течение срока, установленного в Технической спецификации/Техническом задании.

9.3. Все документы, являющиеся собственностью **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, ссылки на которые указаны в Программе обеспечения качества (Плане качества), при необходимости, могут быть затребованы **ЗАКАЗЧИКОМ** для ознакомления и оценки с целью установления методики и (или) технологии, по которой будут проводиться работы.

8.7. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялата информация, необходима да докаже, че е изпълнил поетите по-горе задължения и да съдейства при осъществяване на одити от страна на компетентни органи.

8.8. Страните - администратори на лични данни, се задължават да зачитат и удовлетворят правата на субектите на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, включително правото да искат коригиране, изтриване, ограничаване обработването на лични данни, правото на узнаване на източниците на данни, когато същите не са предоставени от субектите на личните данни, както и правото на получаване на копие от личните данни в достъпен електронен формат.

9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

9.1. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.2. При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

9.3. Всички документи, собственост на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изисквани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

9.4. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** обо всех наступивших структурных изменениях или изменениях, вносимых в документацию Системы менеджмента Внешней организации, связанных с выполняемыми работами по договору.

9.5. Управление несоответствиями, связанными с поставками и работами, являющимися предметом договора, осуществляется в порядке контроля несоответствий, установленном в Технической спецификации/Техническом задании **ЗАКАЗЧИКА**.

9.6. Программы обеспечения качества (Планы качества) и Планы контроля качества разрабатываются Исполнителем, согласуются с уполномоченным персоналом «АЭС Козлодуй» ЕАО и распространяются до начала работ по договору.

10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ

10.1. ЗАКАЗЧИК обязуется обеспечить доступ персонала **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при исполнении их обязательств по настоящему договору в соответствии с «Инструкцией по пропускному режиму на объектах «АЭС Козлодуй» ЕАО № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2 ИСПОЛНИТЕЛЬ должен разработать и передать **ЗАКАЗЧИКУ** необходимую документацию для доступа своего персонала в защищенную зону «АЭС Козлодуй» ЕАО, в соответствии с инструкциями № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3 При неисполнении предыдущего пункта договораа персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону «АЭС Козлодуй» ЕАО.

10.4 Если при исполнении своих обязательств по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** будет использовать транспортные средства, то он обязуется при въезде в защищенную зону «АЭС Козлодуй» ЕАО предъявлять Акт

9.4. ИСПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

9.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.6. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

10.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури достъп на персонал на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно «Инструкция за пропускателен режим в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД», № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2. ИСПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, съгласно инструкции № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

10.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД да представя Протокол за

проверки конкретного транспортного средства, в котором обязательно должно быть указано, что транспортное средство не представляет собой прямой либо косвенный источник неправомерных действий, в соответствии с Распоряжением «Об обеспечении физической защиты ядерных сооружений, ядерного материала и радиоактивных веществ».

10.5 Акт проверки должен быть оформлен на каждое транспортное средство в каждом отдельном случае и подписан Руководителем либо уполномоченными на то должностными лицами **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и водителем транспортного средства.

10.6 При невыполнении предыдущего пункта договора транспортным средствам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону «АЭС Козлодуй» ЕАО.

10.7 ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется обеспечить прохождение проверки надежности персонала, который будет работать на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАО, в соответствии с п. 2 ст. 40 Правил применения Закона «О государственном агентстве национальной безопасности».

11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

11.1 На договоры, включающие в себя работы, поставки или услуги и имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить необходимые документы на проверку Дирекцией по безопасности и качеству «АЭС Козлодуй» ЕАО в объеме и в сроки, установленные инструкцией № ДБК.КД.ИН.028.

11.2 Договоры, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, вступают в законную силу с момента их подписания обеими сторонами, а исполнение предмета договора начинается с даты уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ** об утверждении Акта проверки документов Дирекцией по безопасности и качеству «АЭС Козлодуй» ЕАО.

извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

10.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

10.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция «Национална сигурност».

11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

11.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

11.2. Договоры, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

11.3 Если работы, являющиеся предметом конкретного договора с внешней организацией, связаны с реализацией технического решения, для которого требуется разрешение согласно Закону «О безопасном использовании ядерной энергии», то исполнение работ по договору начинается после выдачи разрешения АЯР на реализацию технического решения. В случае если АЯР потребует дополнительные документы, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан их предоставить в указанные сроки.

11.4 Работы, связанные с конструкциями, системами и компонентами (КСК), имеющие отношение к безопасности, проводятся в соответствии с письменными процедурами, технологиями и методологиями.

11.5 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить ознакомление персонала, который будет работать на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАО, с общими требованиями к порядку действий при аварии на АЭС, и соблюдение процедур действий по ликвидации аварии.

11.6 Персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе иностранные организации, выполняющие работы в контролируемой зоне (КЗ) площадки «АЭС Козлодуй» ЕАО, должны соблюдать требования следующих документов:

- «Инструкция по радиационной защите на «АЭС Козлодуй» ЕАО, ЕП-2» № 30.ОБ.00.РБ.01;
- «Инструкция по радиационной защите в ХОТ «АЭС Козлодуй» ЕАО № ХОГ.ИРЗ.01;
- «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного договора» № ДБК.КД.ИН.028.

11.7 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за безопасность труда и за дозовые нагрузки на персонал, откомандированный для работ на «АЭС Козлодуй» ЕАО во исполнение работ по договору.

11.8 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по радиационной защите в организации.

11.9 При необходимости проведения работ в КЗ персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обязательно

11.3. В случае, когда дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

11.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

11.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- «Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2», № 30.ОБ.00.РБ.01;
- «Инструкция по радиационна защита в ХОГ на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД», № ХОГ.ИРЗ.01;
- «Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор», № ДБК.КД.ИН.028.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

11.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва

должен пройти измерение целостной телесной активности, в том числе и лица, работающие по гражданско-правовым договорам, и представители иностранных организаций, до начала и после завершения работ по соответствующему договору ВО.

11.10 Для работы в КЗ **ЗАКАЗЧИК** за свой счет обеспечивает **ИСПОЛНИТЕЛЯ** спецодеждой, персональными защитными средствами, а также проведение дозиметрического контроля, и др. согласно требованиям Распоряжения «Об условиях и порядке проведения дозиметрического контроля лиц, работающих с источниками ионизирующих излучений» № 32 от 07.11.2005 г.

11.11 **ЗАКАЗЧИК** должен периодически информировать **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о полученных персоналом дозовых нагрузках, согласно п. 3 ст. 122 Распоряжения «О радиационной защите при работе с источниками ионизирующих излучений». **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить данные о дозовых нагрузках своему персоналу до первоначального допуска к работе.

11.12 **ЗАКАЗЧИК**, в качестве организации, эксплуатирующей ядерную установку, несет ответственность за ядерный ущерб в соответствии со статьей II Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

11.13 Ответственность за ядерный ущерб организации, эксплуатирующей ядерную установку, является абсолютной согласно Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ

12.1. С точки зрения технической безопасности персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе персонал иностранных организаций, условно приравнивается (за исключением права выдачи нарядов и допуска к работе) к персоналу «АЭС Козлодуй» ЕАО и обязан соблюдать:

– «Правила безопасности при работе в

измерване на целотелесната активност на персонала на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

11.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

11.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

11.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатираща ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

12.1. От гледна точка на техническата безопасност, персоналят на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в

неэлектрических установках электро- и неэлектрически уредби на електрически и теплостанциях, по тепловым сетям и топлофикационни централи и по топлопреносни гидротехническим сооружениям»;

– «Правила безопасности и охраны здоровья при работе в электрических установках электро- и теплостанциях и по электрическим сетям».

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

12.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственного лица по охране труда в организации. 12.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

12.3. Если для исполнения договоров необходимо подписание Протокола об оценке риска и (или) Протокола об обеспечении безопасных и здоровых условий труда (Приложения № 3 и № 3-1 инструкции № ДБК.КД.ИН.028), **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить эти документы в Дирекцию по безопасности и контролю «АЭС Козлодуй» ЕАО после подписания договора.

12.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БИК на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД тези документи след подписването на договора.

12.4. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить фронт работ с учетом соответствующих условий непрерывного или приостановленного производственного процесса, обезопасив сооружения в соответствии с правилами, действующими на АЭС, и выдать наряд-допуск к работам. 12.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

12.5. Выдача наряда-допуска к работам, контроль работ ВО в плане требований технической документации, закрытие наряда-допуска и сдача-приемка рабочего места, контроль и учет дозовых нагрузок на персонал и др. производятся в установленном порядке в соответствующем структурном подразделении, по оборудованию которого и на территории которого ведутся работы. 12.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

12.6. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить инструктаж внешнего персонала в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке проведения периодического обучения и инструктажа работников и служащих» № РД-07-2 от 16.12.2009 г. по указанным в п. 11.1 Правилам и в соответствии с местом и конкретными условиями работ, которые будет вести группа или ее часть. 12.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на

12.7 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить обучение и тестирование персонала, которому предстоит работать на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАО, по дисциплинам «Введение в АЭС» и «Радиационная защита» в Учебно-тренировочном центре «АЭС Козлодуй» ЕАО и в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке присвоения профессиональной квалификации и о порядке выдачи лицензий о прохождении спецподготовки и разрешений на право ведения работ в области использования ядерной энергии».

12.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все ограничения и запреты на направление и допуск к работе лиц и бригад, предусмотренные правилами охраны труда. Он должен осуществить правильный подбор персонала с точки зрения профессиональной квалификации и охраны труда при составлении списка руководящего и исполнительского персонала, который будет проводить работы по заключенному договору.

12.9. **ЗАКАЗЧИК** обязуется назначить должностное лицо (или лица), которые должны: принимать внешний персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, требовать и проверять все предусмотренные правилами документы, в том числе удостоверения о присвоении квалификационной группы по охране труда.

12.10. Ответственный руководитель и (или) исполнитель работ принимают каждое рабочее место от лица, допускающего работников к работе, и проверяют выполнение ими технических мероприятий, обеспечивающих безопасность работ.

12.11. Руководящие лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** постоянно должны осуществлять контроль за соблюдением правил безопасности труда членами группы и принимать меры по устранению нарушений.

12.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется в письменном виде уведомлять **ЗАКАЗЧИКА** о мерах, принятых по предложениям/требованиям

работы, която групата или част от нея ще извършва.

12.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

12.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

12.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

12.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

12.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

12.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него

последнего о наложении санкций на лица, допустивших нарушения требований безопасности труда.

12.13. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется выполнять письменные распоряжения уполномоченных должностных лиц **ЗАКАЗЧИКА** в случаях установления нарушений технологической дисциплины и правил безопасности труда.

12.14. При несчастном случае на рабочем месте, произошедшем с работником **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, руководитель группы должен уведомить руководство организации – **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и сектор по технической безопасности «АЭС Козлодуй» ЕАО, после чего обязан принять меры и оказать содействие компетентным органам по выяснению обстоятельств и причин несчастного случая.

12.15. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется соблюдать применимые нормативные документы и действующие на «АЭС Козлодуй» ЕАО требования в отношении охраны труда и здоровья, пожарной безопасности и аварийной готовности.

12.16. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется соблюдать предусмотренные законом требования по охране окружающей среды в период проведения строительных работ, а после их завершения – в период гарантийного срока.

12.17. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен обеспечить здоровые и безопасные условия труда, в соответствии с требованиями нормативных документов по безопасности труда.

12.18. При необходимости, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** организует проведение ремонтных работ в непрерывном режиме работы с целью соблюдения сроков ремонта соответствующего энергоблока либо в случае другой технологической необходимости.

12.19. ИСПОЛНИТЕЛЬ обеспечивает соблюдение Распоряжения «О минимальных требованиях к здоровым и безопасным условиям труда при выполнении строительно-монтажных работ» № 2 от 22.03.2004 г. на территории объектов «АЭС Козлодуй» ЕАО.

предложения-искания за санкционирание на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

12.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

12.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

12.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

12.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

12.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

12.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

12.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

12.20. ИСПОЛНИТЕЛЬ оплачивает все штрафные санкции, наложенные компетентными органами в связи с нарушениями или ущербом, нанесенным работниками **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (в том числе его субподрядчиков) за счет собственных средств.

13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

13.1. При проведении огневых работ Руководитель и персонал ВО, выполняющий работы по договору с «АЭС Козлодуй» ЕАО, обязан соблюдать требования нормативно-технической документации по пожарной безопасности:

- Распоряжения «О правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов» № 8121з-647 от 01.10.2014 г.;

- «Правил пожарной безопасности на «АЭС Козлодуй» ЕАО № ДОД.ПБ.ПБ.307.

13.2. При проведении огневых работ **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен составить Перечень лиц, имеющих право руководить огневыми работами.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

14.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать требования по охране окружающей среды в ходе исполнения предмета договора и после его завершения согласно Закону «Об охране окружающей среды» и всем применимым подзаконным нормативным и внутренним документам **ЗАКАЗЧИКА**.

14.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить свои обязанности, указанные в ст. 14 Закона «Об управлении отходами» и во всех применимых подзаконных нормативных и внутренних документах **ЗАКАЗЧИКА**, включая, но не ограничиваясь, Распоряжение «Об отработанном электрическом и электронном оборудовании», Распоряжение «О батареях, аккумуляторах и о негодных для использования батареях и аккумуляторах», Распоряжение «О требованиях к утилизации отработавших шин», Распоряжение «Об упаковках и упаковочных

12.20. Все санкции, наложены от компетентных органов за нарушения или за щети нанесены от лица, наети от **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителнте му) са за сметка на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

13.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- «Правила за пожарна безопасност на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД», № ДОД.ПБ.ПБ.307;

13.2. 12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки.

отходах».

14.3. В случаях, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не оплатит экологический сбор согласно ст. 59 Закона «Об управлении отходами», то он обязуется без оплаты **ЗАКАЗЧИКОМ** принять обратно отработавшие лампы (ОЛ), негодные для использования портативные аккумуляторные батареи (ПАБ), отработавшие шины (ОШ), отходы от упаковки поставленных материалов и организовать их безопасную утилизацию.

14.4. ИСПОЛНИТЕЛЬ составляет, а **ЗАКАЗЧИК** согласует план организации работ по сбору и вывозу ОЛ, ПАБ, ОШ, упаковочных отходов, в соответствии с действующими положениями об утилизации и транспортировании соответствующих продуктов. В случае, если **ЗАКАЗЧИК** сочтет, что план, предложенный **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, не соответствует нормативным требованиям и по нему имеются замечания, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять во внимание эти замечания **ЗАКАЗЧИКА**.

14.5. При проведении работ, приводящих к повреждениям озеленения и (или) постоянным насаждениям на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАО, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен за свой счет восстановить газоны и насаждения, согласовав с соответствующими ответственными подразделениями **ЗАКАЗЧИКА**.

14.6. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен принять все необходимые меры по недопущению загрязнения окружающей среды при выполнении работ по договору.

14.7. В случае возникновения аварийных ситуаций и событий, создающих предпосылки для загрязнения окружающей среды и возникновения экологического ущерба, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен уведомить об этом Руководство «АЭС Козлодуй» ЕАО и за свой счет принять необходимые профилактические меры и провести ремонтные работы в соответствии с Законом «Об ответственности за предотвращение экологического ущерба и устранение его последствий».

14.3. В случае, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

14.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счете, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.5. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.7. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. ЗАКАЗЧИК имеет право осуществлять контроль за исполнением настоящего договора, если это не препятствует работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и не нарушает его оперативную самостоятельность.

15.2. ИСПОЛНИТЕЛЬ принимает на себя обязательство допустить и оказать содействие уполномоченным представителям **ЗАКАЗЧИКА** при проведении аудита качества в соответствии с правилами, утвержденными **ЗАКАЗЧИКОМ**. Аудит может быть инициирован по требованию **ЗАКАЗЧИКА** и письменному уведомлению **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

15.3. ЗАКАЗЧИК несет ответственность за нераспространение информации, к которой он имел доступ во время проведения аудита.

15.4. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** на выполнение контроля и инспекции.

15.5. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен позволить **ЗАКАЗЧИКУ** или определенному **ЗАКАЗЧИКОМ** лицу проводить проверки отчетной документации, составленной в ходе исполнения договора, в том числе позволить снимать копии документов.

15.6. При необходимости, **ЗАКАЗЧИК** имеет право провести аудит качества субподрядных организаций, участвующих в исполнении договора, при этом **ИСПОЛНИТЕЛЬ** и его субподрядчики обязуются оказывать максимальное содействие и должны предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ**, для проведения контроля и инспекций.

16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ

16.1. В случаях, когда по объективным причинам производственного или иного характера, связанным с видом и спецификой основного предмета деятельности

15. ОДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

15.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

15.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ носи отговорност за нераспространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

15.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

15.6. При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

16.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в

ЗАКАЗЧИКА, он не в состоянии обеспечить условия для исполнения предмета договора, то исполнение договора приостанавливается до устранения соответствующих причин, при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок действия контракта на соответствующий период задержки.

17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случае несоблюдения сроков, указанных в разделе 3 основного договора, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выплатить неустойку в размере 0,5 % (пол - процента) от стоимости задержки выполнения за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от просроченной стоимости.

17.2. В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного договора, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,5 % (пол процента) от стоимости отсроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

17.3. В случае неисполнения обязательств по договору, за исключением случаев по пунктам 17.1 и 17.2 виноватая сторона уплачивает неустойку в размере 10% (десять) от стоимости договора.

17.4. За фактически причиненный ущерб, размер которого превышает размер оговоренных неустоек, заинтересованная сторона вправе потребовать возмещение убытков в полном размере в порядке, предусмотренном положениями общегражданского законодательства.

17.5. За каждое установленное **ЗАКАЗЧИКОМ** нарушение положений разделов 12 и 13 Общих условий договора, а также инструкций, правил, проведенного инструктажа для работы на «АЭС Козлодуй» ЕАО и поддержания чистоты на рабочей площадке персоналом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, последний должен выплатить **ЗАКАЗЧИКУ** штраф в размере 200 левов на каждое лицо за каждое нарушение. Штрафы налагаются при наличии акта,

состояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т 17.1 и 17.2, виновната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

17.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

17.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 12 и 13 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при

составленного подразделением по контролю производственной деятельности или должностными лицами по технической безопасности **ЗАКАЗЧИКА**.

17.6. При трех или более нарушениях по п. 17.5 **ЗАКАЗЧИК** имеет право наложить на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** штраф в размере 5 % (пяти процентов) от цены договора.

18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

18.1. Обе стороны вправе прекратить договор по обоюдному согласию, выраженному в двустороннем протоколе.

18.2. Любая из сторон может потребовать прекращения договора, направив письменное уведомление другой стороне за 30 (тридцать) дней до его прекращения.

18.3. Договор может быть расторгнут по требованию любой из сторон при возникновении обстоятельств, указанных в разделе 18 Общих условий договора. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол об оформлении отношений между ними.

18.4. Договор может быть расторгнут по письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 15 (пятнадцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по договору.

18.5. **ЗАКАЗЧИК** имеет право прекратить договор, если в результате непредвиденных обстоятельств он не в состоянии выполнить свои обязательства. В таких случаях **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по договору и не выплачивает неустойку за нанесенный ущерб и (или) упущенную выгоду.

18.6. **ЗАКАЗЧИК** имеет право расторгнуть договор и потребовать выплаты неустойки согласно п. 17.1, но не более размера неустойки, указанного в разделе 2 договора, в случае если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не начнет работы по договору в течение 30 дней после начальной даты исполнения.

наличие на протокол от звено "Контроль на производственната дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

17.6. При три или повече нарушения по т. 17.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

18.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

18.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

18.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

18.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

18.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

18.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.17.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

19.1. В случае если какая-либо из сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему договору из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения договора, которое препятствует его выполнению, то она должна в течение 3 дней в письменном виде уведомить об этом другую сторону. Такое событие должно быть подтверждено компетентными органами государства, в котором оно возникло, в противном случае сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

19.2. В период действия непреодолимой силы исполнение обязательств и связанных с ними ответных обязательств прекращается и срок договора продлевается на период, в течение которого имело место действие непреодолимой силы.

19.3. Когда обстоятельства непреодолимой силы продолжают более 30 (тридцати) дней, любая из сторон может потребовать прекращения договора.

20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

2.1. Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего договора или в связи с его исполнением, будут решаться путем переговоров между двумя сторонами. В случае если спорные вопросы невозможно решить путем переговоров, они будут решаться в соответствии с положениями действующего законодательства Республики Болгарии (закона «О государственных закупках», закона «Об обязательствах и договорах», трудового законодательства, ГПК и др.).

20.2. В случае возникновения споров между сторонами в связи с толкованием положений настоящего договора, необходимо соблюдать следующий порядок приоритетности:

- Договор, подписанный сторонами;
- Общие условия договора;

19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

19.1. В случае, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

19.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

19.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

20.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;

- Техническа оферта **ИСПОЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;
- Ценово предложение.

21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА

21.1. ЗАКАЗЧИК должен назначить ответственное лицо за исполнение договора. Ответственное лицо является представителем **ЗАКАЗЧИКА** и организует работу по договору со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

22.2. ЗАКАЗЧИК имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения договора. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** направляется письменное уведомление о замене.

22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ

22.1. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен назначить ответственное лицо за исполнение договора. Ответственное лицо является представителем **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организует работу по договору со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.2. ИСПОЛНИТЕЛЬ имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения договора. **ЗАКАЗЧИКУ** направляется письменное уведомление о замене.

23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН

23.1. Взаимодействие сторон осуществляется только между назначенными ответственными лицами через референта договора. В случаях, когда данное сообщение должно быть передано другому лицу, участвующему в исполнении договора со стороны **ЗАКАЗЧИКА** или со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, это осуществляется через ответственных лиц по договору.

23.2. ЗАКАЗЧИК и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** определили, что все сообщения, уведомления и распоряжения по данному договору направляются в письменной форме – лично, по электронной почте, телефаксу или курьером, с подтверждением получения адресатом.

- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

21.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

21.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

22.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

23.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

23.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу

23.3. Действительные адреса, номера факсов и адреса электронной почты указываются в договоре. В случае если данная информация не указана в договоре, то действительными считаются адрес и номер факса **ЗАКАЗЧИКА**, указанные в закупочной документации, а **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – указанные в его оферте.

23.4. Между сторонами допускается неформальная коммуникация по телефону с целью облегчения работы. Неформальная коммуникация не имеет юридической ценности и не считается официально подтвержденной.

23.5. Коммуникация с зарубежными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на болгарском языке. Перевод документов на болгарский язык обеспечивается за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

23.6. Каждая из сторон вправе потребовать проведения первоначальной встречи в начале действия договора для уточнения требований по выполнению договора, целей **ЗАКАЗЧИКА**, критериев оценки исполнения договора, планирования, исполнения и производства, которые должен провести **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

23.7. Если в ходе исполнения работ по договору возникнут обстоятельства, требующие составления двустороннего протокола, то заинтересованная сторона направляет другой стороне аргументированное приглашение с указанием места, даты и времени проведения встречи. Сторона, получившая уведомление, должна ответить в течение трех дней после получения уведомления (датой уведомления считается дата входящего номера).

24. ЯЗЫК ДОГОВОРА

24.1. Договор с **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** – резидентами должен быть составлен и подписан на болгарском языке в двух одинаковых экземплярах.

24.2. Договор с иностранными организациями должен быть подписан на болгарском и на

подтверждение от принимающей страны.

23.3. Валидные адреса, факс номера и электронная почта на странице се посочват в договора. В случае, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

23.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

23.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

24.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

24.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако

другом языке, если это указано в договоре. В случае несоответствий в текстах на различных языках следует руководствоваться текстом на болгарском языке, если в договоре не указано иное.

това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

ИСПОЛНИТЕЛЪ:

АО «Турбоатом»

61037 г. Харьков, Украина

Московский проспект 199

тел/факс: +38 57 3492450; +38 57 3492171

E-mail: office@turboatom.com.ua

код ЕГРПОУ 05762269

ИНН 057622620394

ЗАКАЗЧИК:

„АЭС Козлодуй” ЕАО

3321 Козлодуй

БОЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

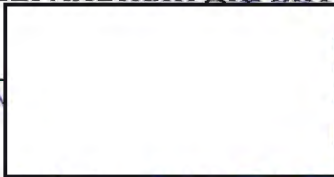
ЕИК: 106513772

ИН по ЗНДС: BG 106513772

ИЗПЪЛНИТЕЛ / ИСПОЛНИТЕЛЪ:

ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР/

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР



ББОТИН



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

АД „Турбоатом”

61037 гр. Харьков, Украина

Московский проспект 199

тел/факс: +38 57 3492450; +38 57 3492171

E-mail: office@turboatom.com.ua

код ЕГРПОУ 05762269

ИН по ЗНДС: 057622620394

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

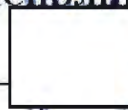
ЕИК: 106513772

ИН по ЗНДС: BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ / ЗАКАЗЧИК:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР/

ИСПОЛНИТЕЛЪТ ДИРЕКТОР




НАСКО МИХОВ

Блок: 5. 6

УТВЪРЖДАВАМ

Система: SA

ГЛАВЕН ИНЖЕНЕР ЕП-2: 

Подразделение: с-р "О II к-р"

..... 2018 г. / А. Атанасов /

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 2018 2070 SA.707.1936

за доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини К 1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ от фирма JSC "TURBOATOM", гр. Харков

1. Описание на доставката

1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

С оглед на констатираните износвания на крайните уплътнения на ЦВН на турбини К 1000-60/1500-2 и необходимостта от подмяната им е необходимо да се доставят уплътнения изработени в съответствие с новите чертежи на завода производител.

1.2. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Не се изисква.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите

2.1. Класификация на оборудването

Оборудването е с клас по безопасност 4II с категория за сеизмична устойчивост 3.

2.2. Физически и геометрични характеристики

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.3. Характеристики на материалите

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.4. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.5. Условия при работа в среда с йонизиращи лъчения

Резервните части не работят в среда с йонизиращи лъчения.

2.6. Нормативно-технически документи

Съгласно нормативно-техническите документи от завода производител.

2.7. Изисквания към гаранционен срок, срок на годност и жизнен цикъл

Гаранционен срок 24 месеца от датата на въвеждане в експлоатация но не повече от 36 месеца от датата на доставка.:

3. График за изпълнение на доставките

С цел да бъдат успешно реализирани планираните ремонти, доставката трябва да се извърши до 01.03.2019г.

4. Опаковане, транспортиране, временно складиране

4.1. Изисквания към доставката и опаковката

Резервните части да са консервирани и опаковани по единично, като всеки детайл да има етикет с номер на чертеж, габаритни размери и тегло. Опаковката да предпазва резервните части от повреди при транспорт и съхранение.

4.2. Условия за съхранение

Производителя да посочи условията при съхранение на резервните части, както период и изисквания за преконсервация.

5. Входящ контрол

5.1. Доставените резервни части да преминат общ входящ контрол на територията на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

Доставката да бъде съпроводена от следните документи:

- Фактура;
- Сертификат/декларация за качество;
- Сертификат/декларация за произход;
- Сертификати на вложените материали;
- Условия за съхранение и преконсервация;
- Срок на годност при съхранение;
- Гаранционен срок;
- Маркировка на всеки детайл (наименование; чертеж №.....; позиция от чертеж):

Програма за финансиране

Наименование на програмата за финансиране (ИИ, ИИ, РИ и др.)	№ на мярка от програма / код на мероприятие МИС Ван
Инвестиционна програма	44296510

Изготвили:

Р-л група "ГО":.....
/ В

Проверили:

Р-л направление "Р"
23.07.18.1.

Гл. механик "ПККР"
04.18.

Гл. механик "О II к"
.....

Р-л сектор "ОК":.....
23.07.18.1.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧЕН ВИД)

към № 2018 30. П.О.СА ТСТ. 1936

за доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини К 1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ
от фирма JSC "TURBOATOM", гр. Харков

№	ИД по ВААН	Наименование	Означение/ Технически характеристики	Мярка/мерна единица	Количество	Стандарт, нормативен документ, каталожен номер и др.	Др. изисквания
1	127748	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-01 СБ	к-т	4		
2	127749	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-02 СБ	к-т	4		
3	127750	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-03 СБ	к-т	8		
4	127751	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-04 СБ	к-т	4		
5	127752	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-06 СБ	к-т	12		
6	127746	Уплътнение крайно за ЦВН	черт. № С-1551-09-07 СБ	к-т	8		
7	67837	Упор	черт. № М-470-12-00-04	бр.	800		
8	67835	Пружина	черт. № М-470-12-00-06	бр.	800		
9	55879	Стопор	ф2мм (тел), L=45мм, материал: 12X18H10T; ГОСТ 18143-72	бр.	800		

СПЕЦИФИКАЦИЯ

"Доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини К 1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ от фирма АД "Турбоатом", гр. Харков"

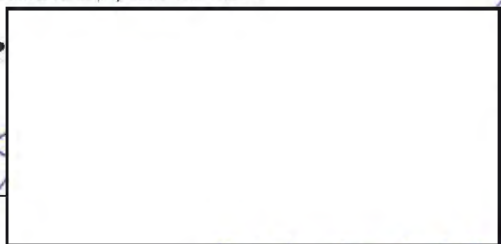
№	ИД по ВААН	Наименование		Технически характеристики	Мярка	Колво	Клас по безопасност	Категория сеизмика	Производител и страна на произход	Срок на доставка (т. 3.1. от проекта на договора)	Гаранционен срок (т. 5.3. от проекта на договора)	Срок на годност и жизнен цикъл	Срок за отстраняване на дефектите (т. 5.4. от проекта на договора)	Срок на доставка, в случай, че дефектът не може да бъде отстранен	Забелжка
		съгласно технической спецификации "АЕЦ Козлодуй" ЕАД №2018.30.ТО.СА.Т СП.1936	съгласно технической спецификации АД "Турбоатом"												
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	127748	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнителное	C-1551-09-01СБ	к-т	4	4-Н	III	АД "Турбоатом" Украина	Доставката на стоките ще бъде извършена в срок до 1 май 2019г. за ЕБ №5 и до 15 юни 2019г. за ЕБ №6, считано от датата двустранното подписване на договора.	24 месеца от влягането им в експлоатация, но не повече от 36 месеца от датата на доставка	най-малко 30 години без да се нарушават правилата за работа на турбината	30 дни	по споразумение с Възложителя	
2	127749	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнителное	C-1551-09-02СБ	к-т	4	4-Н	III							
3	127750	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнителное	C-1551-09-03СБ	к-т	8	4-Н	III							
4	127751	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнителное	C-1551-09-04СБ	к-т	4	4-Н	III							
5	127752	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнителное	C-1551-09-06СБ	к-т	12	4-Н	III							

6	127746	Уплътнение крайно за ЦВН	Кольцо уплотнительное	C-1551-09-07СБ	к-т	8	4-Н	III	АД "Турбо-атом" Украина	Доставката на стоките ще бъде извършена в срок до 1 май 2019г. за ЕБ №5 и до 15 юни 2019г. за ЕБ №6, считано от датата двустранно то подписване на договора.	24 месеца от влягането им в експлоатация, но не повече от 36 месеца от датата на доставка	най-малко 30 години без да се нарушават правилата за работа на турбината	30 дни	по споразумение с Възложителя
7	67837	Упор	Упор	M-470-12-00-04	бр.	800	4-Н	III						
8	67835	Пружина	Пружина	M-470-12-00-06	бр.	800	4-Н	III						
9	55879	Стопор	Стопор, Ф2, L=45мм	Проволока 2-ТС-12Х18Н10Т ГОСТ 18143-72	бр.	800	4-Н	III						

ИЗПЪЛНИТЕЛ / ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР/

ГЕНЕРАЛЕН



ВЪЗЛОЖИТЕЛ / ЗАКАЗЧИК:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР/

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР



НАСКО МИХОВ

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

договор с предмет:

“Доставка на крайни уплътнения за цилиндри високо налягане на турбини
К 1000-60/1500-2 за 5 и 6 ЕБ от фирма АТ "Турбоатом", гр. Харков”

№	Наименование	Технически характеристики	Мярка	Кол-во	Единична цена в евро без ДДС	Обща цена в евро без ДДС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-01СБ	к-т	4	10 574,00	42 296,00
2.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-02СБ	к-т	4	11 234,00	44 936,00
3.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-03СБ	к-т	8	11 784,00	94 272,00
4.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-04СБ	к-т	4	11 784,00	47 136,00
5.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-06СБ	к-т	12	16 624,00	199 488,00
6.	Кольцо уплотнительное	С-1551-09-07СБ	к-т	8	16 624,00	132 992,00
7.	Упор	М-470-12-00-04	бр.	800	16,00	12 800,00
8.	Пружина	М-470-12-00-06	бр.	800	11,00	8 800,00
9.	Стопор, Ф2, L=45мм	Проволока 2-ТС-12Х18Н10Т ГОСТ 18143-72	бр.	800	0,50	400,00
ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в евро без ДДС при условие на доставка DAP „АЕЦ Козлодуй”, съгласно INCOTERMS 2010, цифром и словом: петстотин осемдесет и три хиляди сто и двадесет евро, 00 центов						583 120,00

ИЗПЪЛНИТЕЛ / ИСПОЛНИТЕЛЪ:

ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР/
ГЕНЕРАЛНИЯ ДИРЕКТОР

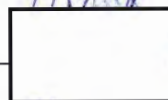


ОТИН



ВЪЗЛОЖИТЕЛ / ЗАКАЗЧИК:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР/
ИСПОЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР



НАСКО МИХОВ

